

本報價目表
本報價目表
每月收銀七毫五
各埠及國外郵費
美金九元七毫五
年五元三個月二
七五元一月一元
以外國郵費美金
十五元除禮拜日
外每日照常出版
如欲訂閱者請向
本報經理部接洽

中華民國拾二年二月廿一號

大漢公報

夏歷歲次癸亥年正月初七日

號三(三期星)卷三

論說

美報論中國勞工問題

密勒評論報云：上海各工廠中多用小兒作工，自五歲至十二歲不等。此實堪駭愕之事。然使有一外國實施其代管理，突然禁止上海用童工，將引起何種情狀？乃一有興味之問題。上海統英法租界及華界計之人口約四百五十萬，其間始無一店舖不用童工者。中國勞工界小兒幾乎一統學步，即為商店學徒，人家僕役亦恆挈一二小兒女，同作伴。主人僅給以飯食，不予工資。世界各國大都有法律禁止雇用未滿某項年齡之兒童，且既頒行此種法律，同時當設立學堂及體育場等，供不入工廠店舖之兒童之用。中國政府對於兒童教育，實際上殆毫無所作爲。果使有任何工廠法或童工法之存在者，吾人乃從未聞之。中國新工業之發展，甫在萌芽，就全般工業狀況觀之，比之其餘世界，其時代殆相差一世紀。大多數兒童生活狀態，無異於中古時代，絕無方法可使彼等脫離勞動界。凡新式國家，決不能建築於環境惡劣營養缺乏及毫無教育之青年所構成之基礎之上。欲中國人自悟此理，尙非經極大教育及改革不可。

中國自新工業發生後，種種問題隨之以興。童工問題僅其一端耳。中國勞動情形之不良，有思想者皆知之。蓋勞工過多，供過於求，宜其如此。非政治上經濟上有良好組織，此情形不能改變。現計各省武人所擁軍隊達一百萬人，此皆過剩之勞工也。蓋使此輩而有工可作，有田可耕，苟非絕不自愛者，決不致投於中國之軍隊。度此卑劣困苦之生涯，目下中國人浮於事，大抵事一人而六以至於十二。長此不變，勞工必不能得相當之薪給，必爲他人所任意驅策。如是則勞工直爲一種商品而已。近數月來，有許多調查員及社會服務者來中國，中國勞動界困苦情形，益再暴露。注意者既多，或能漸得改良之方策，不至徒爲歎息之空言，是誠可喜也。願西方關於勞動問題所得之經驗，足爲中國指導，固不待言。但謂西方之藥可治中國之百病，則爲太謬。美國勞工薪給之優，環境之佳，歸於他國，願去年仍有罷工事約三千起，在中國勞工間從事鼓吹運動，足使各關係方面，皆遭無可挽回之損失。須知中國勞動問題牽涉政局，彼但見中國紗廠工人僅日得工資一角，而其美英紗廠同樣工人日得二三元，遂覺中國大可爲勞工改良運動之地。實爲

▲(懸)(壺)(問)(世)
啟者本醫生在雲南懸壺已歷數載凡有內外各症經本醫生診治者無不立奏奇效至于花柳疔毒自濁癰疽瘰癧等症尤爲本醫生之能手自懸壺問世以來苟非自信不誣斷不敢好爲大言以惑人也
現寓雲南打街東華英客棧五號房
LOH BO TIN
Co Wah Ying Rooms
105 Pender St. E. Vancouver B.C.
儒醫羅葆天啓

樓酒京

英屬加拿大雲高華埠
門牌第五號
PEKIN CHOP SUEY
5 PENDER ST. W. VANCOUVER B. C.

司公船輪亞亞詩

到香港

拾七日

后皇大拿坎

▲特別通告
爲副學友之雅。本公司特將兩號新船。坎拿大皇。與澳大利皇。航程更改。自八月以後。由此往日本上海而直至香港。不復往小呂宋矣。所有各皇后船到上海時。本公司備有小輪。以便華友登岸遊覽地方之用。謹此奉告。請爲傳佈。

船名	日期
坎拿大皇后	二月廿二號
亞洲皇后	三月八日
俄國皇后	三月二十二日
亞洲皇后	四月十九號

僑胞旋唐注意
由雲高華啟行日期

總司理司徒施謹佈

住信通施司徒
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. FORSTER
General Agent
Ocean Traffic
VANCOUVER, B. C.

行銀可地滿

所務事人業

BANK OF MONTREAL
138 Pender St. E. Vancouver B.C.

▲患痔瘡症者注意

諸君。有患痔瘡症者。本號有專藥。名曰「P.O.D.」可以調治之。此藥每盒一員。凡購服一盒。即可斷根。可謂靈驗矣。此藥乃放在口。服食藥味。和并無雜入惡品。服後藥在肚內。即經變化。去毒。但并無痛苦。之虞。此藥爲著名醫生發明。此藥而愈者。已有數百人。現下專由本號代賣。凡患此症者。快來購服。或函到本號。當從「C.O.D.」寄上。

服法如下：每日晨早服一粒。用冷水沖服。連服三天。便見功效。三日後。每日晨早服一粒。照次序服。盡一盒。定可全愈。

▲通信處。西文門牌下列下
Crown Chemical Company of Canada
1014 Dominion Bank Building Vancouver, B.C.

委路慎

雙靴舖

過冬過年可貴
之送禮名靴與
無跟鞋各色俱
備男鞋由一元
二毛五至六元
女鞋由九毛五
至三元五毛小
孩鞋由九毛五
至二元

WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings Street West
Near Cambie Street,

○勞傷欬血 問此良藥

答西氏醫生大鑒。啓者弟因勞傷過度以致咳嗽吐血。約有一三個月之久。前蒙先生付來水茶。及治勞傷欬血丸。致止痛膏藥。俾法用後。十分得宜。此時已無欬嗽。亦不曾見吐血。亦無痛苦困倦。先生真妙手良醫也。惟弟之身子向來虛弱。常思續請。今再付上銀紙八元。請寄止痛膏藥一張。並參茸海狗鞭丸。及海狗鞭固腎衛生丸。各樣多少可也。勞傷咳血症。經蒙先生醫愈。沒齒不忘。順此致謝。並請醫安。

嘉草大弟司徒松林鞠躬

○治病能手 奏效如神

答西氏先生賜目。敬啟者。弟所染小腸氣痛之症。蒙先生略施國手。已愈了大半。愚同再造。如戴二天幸。現下小便亦不見有紅粒痛出。氣核疼痛盡止。惟未十分復元。特將情形奉知。並付上銀十元。求先生本仁慈之心。施回天之術。再賜良藥。以收全功。感銘靡既矣。

旅英都朗度埠弟陳國楫鞠躬

○久年虛濁 一日消除

敬啟者。蒙先生付來止日久虛濁收瀉丸。并水茶。經已服到。每次食丸一服。分早晚吞下。五日食完。八日內虛濁已止。果然藥到病除。弟感荷良深也。奈弟身體素虛。又因流濁過多。暫虧無疑。應如何培植之處。尙祈研究。指示一音。以便付銀求先生醫理可也。此間。

弟吳永光頓首。寓英風加錫貓埠。

答西氏先生大安。

華英書報公司

●再贈品一月 由二月一號起至三月一號止
凡購書滿五元者贈書一元
凡購書滿十元者贈書二元
凡購書滿十五元者贈書三元
凡購書滿二十元者贈書四元
凡購書滿二十五元者贈書五元
凡購書滿三十元者贈書六元
凡購書滿三十五元者贈書七元
凡購書滿四十元者贈書八元
凡購書滿四十五元者贈書九元
凡購書滿五十元者贈書十元

●新書到貨
●再贈品一月 由二月一號起至三月一號止
凡購書滿五元者贈書一元
凡購書滿十元者贈書二元
凡購書滿十五元者贈書三元
凡購書滿二十元者贈書四元
凡購書滿二十五元者贈書五元
凡購書滿三十元者贈書六元
凡購書滿三十五元者贈書七元
凡購書滿四十元者贈書八元
凡購書滿四十五元者贈書九元
凡購書滿五十元者贈書十元

紹昌行秘製膏丹丸散

●再造吾身 三生有幸
●九製大海獅鞭鐵質堅腎丸
●九製大海獅鞭鐵質堅腎丸
●九製大海獅鞭鐵質堅腎丸

嶺南酒樓

●因時廣生
●因時廣生
●因時廣生

男兒當自強

●男兒當自強
●男兒當自強
●男兒當自強

新辦到唐山白油鴨腸肝極相宜

GIM LEE YUEN LTD. & DUCKSHEU CO.

75-77 PENDER ST. E. P. O. Box 101 PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.



金源利記新辦到
凡藥皆真章與無欺發行各埠外克己 諸君光顧請認明
金源利記新辦到
上等油米雜貨蘇杭地竹絛索磁器
竹器綠髮布疋鞋襪批發特別相宜

雲哥(永)(安)(藥)(房)

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
止咳藥丸每打二毫五
參茸補丸每打三毫五
刀傷跌打丸每打五毫
神效白濁丸每打五毫
斷根癰毒丸每打五毫
公費光明眼藥每打五毫
通利大便藥丸每打五毫
花柳掃毒丸每打五毫
中西墨水頂靚香水
本號自製中西送禮糖糖發客
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
舖在片打街門牌三十二號
電話 時無 二四〇四
司理人 楊金樹 全啓
朱卓臣

牙科醫生廣告
本醫士從事牙科專門學已歷年所非信之有素未敢出
而問世今為各界信用現寓本埠葛力化街東四百一十六號
與華人接洽其學如有牙患請門垂注本醫士極表歡迎謹將
每日在醫館時間列下除星期日外每日上午九點至十二點
鐘下午一點至八點
Dr. E. Miyake T.O.S. D.D.S.
416 Cordova St. E. City.

鐵斧 (斧) (大鋸)
潤鋸大斧如取柴者之良器如買鋸斧時錯買非著名之公司所製者不獨不能
事半功倍之利所得辛苦之工金亦甚微薄可不慎哉本行爲業取柴者着想特
選辦寶路志馬公司并鐵
近公司所製之鋼鋸鋸
片效茲已辦到大宗大小
鋼鋸大斧遠近馳名誠非
虛語諸君惠顧無任歡迎

手鋸 (手鋸)
手鋸手鋸二物不獨本
匠不可須臾離之器也
則爲居家或出口需要
之品也更進一步而言
之 諸君滿載而歸時
亦宜購此物帶歸誠爲
吾國實業者言一家買
埋兩家者

啓者本鐵行厚集資本專發賣英美德法各國大公司
之鋼鐵器具凡關家庭及農林所用建造樓宇家所需
與乎遊獵玩耍各種無不齊備貨真價實以便僑胞購
用自開張以來歷蒙各界光顧銘感良深今本行擴充
貨物比前更為齊備同胞光顧若有不合用者可能撈
回轉換以答雅意而圖久遠交易仰來玉趾易勝歡迎
▲有自由車者注意
自由○者交通之利器也終日奔馳立巴○輪首爲吃虧而立巴○輪之發售又幾爲
西商專利我僑胞有自由○者大不乏人此等利權久矣爲西南權去本鐵行有鑒于
此特向美國 (FIRE STONE) 仲亞士頓公司購來太幫立巴○輪爲售賣挽回利
權于萬一況該公司之立巴○輪久爲用者所稱贊我僑胞想亦久耳其若與別公
司比較則行多三千英里有奇別的公司之立巴○輪僅行五千英里則變爲廢物如
用本鐵行此等立巴○輪最少則行八千英里有奇執執諸君自宜明判而且本
鐵行將此等○輪照市上最平之價發售如購者因現金未便可以同本鐵行訂立
銀期依期照充亦無不可對於經濟利權兩害不至全失故曰有自由○之僑胞當注
意焉 (○代車)

Abbey's SALT
各處藥房均有代售
本醫士啓

廣生源
KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

廣裕隆
KWONG YEE LUNG CO.
137 Pender Street East
Phone Sey. 9026 Vancouver B. C.

三連盛
Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

聞新舖衣大文霖

▲童子衣服在本舖式樣
男子各等衣著俱全
最可貴之童子趁始時外
大襖由上等縫匠用趁始
時布料而成為本市之獨
一者也其衣裡用紅色法
蘭絨號數由卅號至卅八
號定價十元

CLAYMAN'S
153 HASTINGS ST. W.



廣萬生

KWONG MAN SANG

224 GEORGIA STREET EAST

VANCOUVER, B. C.

材葯貨什巾絲茶米油

沽平

頂靚麻雀牌

大幫高麗參

尋人廣告

彭溪保香山縣下澤鄉人年四十歲左右七號下午身穿黃
色長大襖頭戴黑帽足登雪靴外出現在仍未見歸來且涉無
訊慮凡四方君子如有知其下落者乞賜函下列地址報知
若彭溪兄見此告白尤當即予通知為要 弟彭景謹啓
113 Pender St. E. P. O. Box 8957 Vancouver B.C.

廣東新聞

●儲蓄券與內匯券
財政廳與沙面匯豐銀行 訂約儲蓄
還銀 其首次抽籤 經於去年舉行
其還銀日期 亦經當時佈告於今年一
月吉日在案 嗣財政當局 以兩江事
起 不能不急其籌款 而應交匯豐銀
行之款項 乃暫提撥充軍餉 遂將還
現日期 改在陰歷年內 并於昨日佈
告在案 但去年抽籤 其獲彩籤者
對於此種變更手續 既未詳悉 而其
領現又屬情急萬分 遂依六日領現之
期 先後到匯豐銀行者數十名 請
願該行勿失信用 迅將應還之現款
清給 當時適該行買辦陳廉伯 尚未
他出 各人乃請陳出為理論 陳亦出
對各人言 謂財政當局實未撥給有五
十萬元前來 是以無從應付 但衆意
以為儲蓄還銀之辦法 該行固負責佈
告 現在所交涉者 乃與匯豐 其他
則非所問 後有式三四人出而調解
而衆亦漸漸散去 計由上午十一時起
至下午二時 事始完全平息云

●英德縣長亦電拒客
英德來電(荷客)我粵丙辰前 演桂
兩軍 先後入寇 盤踞幸制 迄今言
猶有餘痛 粵軍返旆 驅逐出境
還我民治 復我故都 休養生息之
不暇 何堪再見兵戎 此間演桂劉各
軍野心未死 昨自彼開 犯我邊陲
志圖報怨 若非羣起拒絕 亡省之痛
又在目前 敝邑連年兵燹 雖屬財
盡民窮 而敵愾同仇 萬無反顧 願
三千萬人民 共起圖之 英德縣長李
宏基叩

●豬首人身之怪胎
南海社岡鄉許某家 平素以畜牧為業
牛羊茁壯 生息繁殖 昨日其妻大
呼腹痛 竟產下豬首人身之怪胎一具
出世未幾即斃 產婦幸獲無恙 村
人往觀 觀畢 有好事者拾歸 用內
貯防腐藥水玻璃樽載之以供眾覽

●單水口愛善堂考試醫生
開平單水口愛善堂 原任醫生何東輝
辭職 初六日召集各醫生在商會考試
向例考選首名聘就該醫席 是日試
題 陽明厥則喘 而婉婉惡人釋義公
舉商總理張豐軒 及善董譚莊伯何恭
挺 鄭友蘭四人監考 醫年註冊投考
者共十三人 而場內祇得七人 因有
五人不知場目出處 不明理解 臨時
向監考人請情 自携試卷回館作文
而場內各醫生不服 羣起大譁 有不
交卷而退者 有已交卷而索還者 埠
中各界人士 咸指謫監考人之糊塗云

秘真先生 醫述神妙

秘真先生之醫術 歷年常不效 但其全身痛苦 難當加以皮外時發
瘡毒形如疥癩 痛癢難言 久氣血虛弱 之不能補之不得 再四思慮 實
為束手無策 幸得秘真先生診治 有內外之專門 醫術得化之效 久經
驗中外傳名 弟亦求醫 先生診治 果得秘真先生之醫術 久經
及用法 弟亦求醫 先生診治 果得秘真先生之醫術 久經
一平 秘真先生之醫術 歷年常不效 但其全身痛苦 難當加以皮外時發
瘡毒形如疥癩 痛癢難言 久氣血虛弱 之不能補之不得 再四思慮 實
為束手無策 幸得秘真先生診治 有內外之專門 醫術得化之效 久經
驗中外傳名 弟亦求醫 先生診治 果得秘真先生之醫術 久經

秘真先生 醫述神妙

秘真先生之醫術 歷年常不效 但其全身痛苦 難當加以皮外時發
瘡毒形如疥癩 痛癢難言 久氣血虛弱 之不能補之不得 再四思慮 實
為束手無策 幸得秘真先生診治 有內外之專門 醫術得化之效 久經
驗中外傳名 弟亦求醫 先生診治 果得秘真先生之醫術 久經
及用法 弟亦求醫 先生診治 果得秘真先生之醫術 久經

秘真先生 醫述神妙

秘真先生之醫術 歷年常不效 但其全身痛苦 難當加以皮外時發
瘡毒形如疥癩 痛癢難言 久氣血虛弱 之不能補之不得 再四思慮 實
為束手無策 幸得秘真先生診治 有內外之專門 醫術得化之效 久經
驗中外傳名 弟亦求醫 先生診治 果得秘真先生之醫術 久經
及用法 弟亦求醫 先生診治 果得秘真先生之醫術 久經

秘真先生 醫述神妙

秘真先生之醫術 歷年常不效 但其全身痛苦 難當加以皮外時發
瘡毒形如疥癩 痛癢難言 久氣血虛弱 之不能補之不得 再四思慮 實
為束手無策 幸得秘真先生診治 有內外之專門 醫術得化之效 久經
驗中外傳名 弟亦求醫 先生診治 果得秘真先生之醫術 久經
及用法 弟亦求醫 先生診治 果得秘真先生之醫術 久經

秘真先生 醫述神妙

秘真先生之醫術 歷年常不效 但其全身痛苦 難當加以皮外時發
瘡毒形如疥癩 痛癢難言 久氣血虛弱 之不能補之不得 再四思慮 實
為束手無策 幸得秘真先生診治 有內外之專門 醫術得化之效 久經
驗中外傳名 弟亦求醫 先生診治 果得秘真先生之醫術 久經
及用法 弟亦求醫 先生診治 果得秘真先生之醫術 久經

秘真先生 醫述神妙

秘真先生之醫術 歷年常不效 但其全身痛苦 難當加以皮外時發
瘡毒形如疥癩 痛癢難言 久氣血虛弱 之不能補之不得 再四思慮 實
為束手無策 幸得秘真先生診治 有內外之專門 醫術得化之效 久經
驗中外傳名 弟亦求醫 先生診治 果得秘真先生之醫術 久經
及用法 弟亦求醫 先生診治 果得秘真先生之醫術 久經

承頂廣告

啟者潘忌李因陳果生與園日前楊炳坤與楊森楊結楊顯
楊春洪炳炳卓合夥耕種今楊森楊結楊顯楊春洪炳炳
卓志圖別業願將該園連農具及牲畜自由車等件一切推與
楊炳坤承受准本月廿日十時點鐘在本園立退股結帳
如日前合夥六人有欠到中西數目與該園有關者請於未交
易前到來理妥逾期不到是為自誤此佈告
楊炳坤啓

承頂廣告

啟者潘忌李因陳果生與園日前楊炳坤與楊森楊結楊顯
楊春洪炳炳卓合夥耕種今楊森楊結楊顯楊春洪炳炳
卓志圖別業願將該園連農具及牲畜自由車等件一切推與
楊炳坤承受准本月廿日十時點鐘在本園立退股結帳
如日前合夥六人有欠到中西數目與該園有關者請於未交
易前到來理妥逾期不到是為自誤此佈告
楊炳坤啓

承頂廣告

啟者潘忌李因陳果生與園日前楊炳坤與楊森楊結楊顯
楊春洪炳炳卓合夥耕種今楊森楊結楊顯楊春洪炳炳
卓志圖別業願將該園連農具及牲畜自由車等件一切推與
楊炳坤承受准本月廿日十時點鐘在本園立退股結帳
如日前合夥六人有欠到中西數目與該園有關者請於未交
易前到來理妥逾期不到是為自誤此佈告
楊炳坤啓

承頂廣告

啟者潘忌李因陳果生與園日前楊炳坤與楊森楊結楊顯
楊春洪炳炳卓合夥耕種今楊森楊結楊顯楊春洪炳炳
卓志圖別業願將該園連農具及牲畜自由車等件一切推與
楊炳坤承受准本月廿日十時點鐘在本園立退股結帳
如日前合夥六人有欠到中西數目與該園有關者請於未交
易前到來理妥逾期不到是為自誤此佈告
楊炳坤啓

承頂廣告

啟者潘忌李因陳果生與園日前楊炳坤與楊森楊結楊顯
楊春洪炳炳卓合夥耕種今楊森楊結楊顯楊春洪炳炳
卓志圖別業願將該園連農具及牲畜自由車等件一切推與
楊炳坤承受准本月廿日十時點鐘在本園立退股結帳
如日前合夥六人有欠到中西數目與該園有關者請於未交
易前到來理妥逾期不到是為自誤此佈告
楊炳坤啓

承頂廣告

啟者潘忌李因陳果生與園日前楊炳坤與楊森楊結楊顯
楊春洪炳炳卓合夥耕種今楊森楊結楊顯楊春洪炳炳
卓志圖別業願將該園連農具及牲畜自由車等件一切推與
楊炳坤承受准本月廿日十時點鐘在本園立退股結帳
如日前合夥六人有欠到中西數目與該園有關者請於未交
易前到來理妥逾期不到是為自誤此佈告
楊炳坤啓

承頂廣告

啟者潘忌李因陳果生與園日前楊炳坤與楊森楊結楊顯
楊春洪炳炳卓合夥耕種今楊森楊結楊顯楊春洪炳炳
卓志圖別業願將該園連農具及牲畜自由車等件一切推與
楊炳坤承受准本月廿日十時點鐘在本園立退股結帳
如日前合夥六人有欠到中西數目與該園有關者請於未交
易前到來理妥逾期不到是為自誤此佈告
楊炳坤啓

照相館

YUEN CHOW STUDIO
21 PENDER ST. W. VANCOUVER B.C.

照相館

啟者潘忌李因陳果生與園日前楊炳坤與楊森楊結楊顯
楊春洪炳炳卓合夥耕種今楊森楊結楊顯楊春洪炳炳
卓志圖別業願將該園連農具及牲畜自由車等件一切推與
楊炳坤承受准本月廿日十時點鐘在本園立退股結帳
如日前合夥六人有欠到中西數目與該園有關者請於未交
易前到來理妥逾期不到是為自誤此佈告
楊炳坤啓

西廣俾酒行而力弱藉酒勢故功力尤大奏效神速凡
 業本館板橋車路園口等苦工朝晚每服一杯則身體
 壯健異常永無苦傷之患
 總發行所高車埠 生隆棧主人監製

酒藥

▲趙邦立內外方脉醫寓

代售大埠張偉川醫生各項丸散

丹膏

溫哥吧 來旅館

LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

本旅館之適合衛生佈置得宜久爲曾寄寓者所稱讚今特備自由車在車站及碼頭迎接無論早晚船車到埠有本館之車在此敬候來往諸君希爲留意是所厚望

雲埠片打街門牌二百五十八號
電話 (矢麼) 29260

司理人 李錦 同啓
李樂

隆
Ying Chun
549 Cor
P.O.B. 514

利隆
多昌
司事人
李進啟

醫外歐國
改良諸君留心光顧
生靈日見顏色豐盈
久蒙梓里諸君
郵船客位料理風利

參茸三鞭補腎丸

夫國以民為本人以壽為先若何人具有強固之氣誠必身體
魄之雄壯欲長其壽首當固其腎夫腎為命門之所繫正人身
之有一機也也腎固則體魄強運籌偉捷益壽延年苟夫腎之
不堅若不先為培補則體魄愈微百病叢生復患何堪設想本
醫生有鑒於此為利濟倫胞起見特為精心研究製造此丸不
寒不燥病性和平常治先天不足後天失調色慾過度腎虛耳
鳴精神衰弱的陽事不舉夜夢遺精夜多小便便後遺瀉操工過
勞四肢乏力腰骨酸軟頭暈眼花一切諸虛之症無論老幼男
婦均皆合用有病服之其病即失無病服之能壯陽補腎益智
益神強筋補髓益壽延年百發百中功效如神誠為衛生補腎
活命之金丹也

骨當即車往急救醫院請西醫用木板膠帶夾其斷骨夾後用電影出其骨未正轉往別醫院用布和祖家坭將下身由肚臍之下至腳板全概細實只留二便小吼越一禮拜再用電影之其骨更重腫痛益劇弟正值寢食不安傍徨無措急問醫生如何設法西醫答言欲將患處用刀割開皮肉紮正其骨然後縫番惟腹內不忍將骨肉之切加以刀針迫求情將車子回住請求曹統新先生診治用紋銀片夾正其骨按日換藥俟其痛止腫消遂除脫銀片用藥膏敷傷處加木板與布帶細實車往西醫處再用電鏡照之弟意重在想先生眼見其骨那處未正加以手法誰知首由西醫照見高聲喝影其骨十分正當次由弟看之果然無錯三由先生看之決實其骨完全弟斯時心安過膝感謝莫銘連求先生調理四十餘天幸獲步履如常弟書知先生內科學問擅述歧黃眼見他在同樓救回鄧錦之妻死而復活至今爲縛吾子之骨尤知先生理跌打有逃冠羣流之妙感慕深恩銘諸五內用表微忱並願世之患者知津而問焉

1985

西湖酒樓

廣

西國新奇、湖山佳麗、酒熱春濃、樓高日暖、西園獻艷、富貴花發鮮紅、湖畔新晴、嬌媚柳含嫩綠、酒買宜春之佳釀、樓開賞春之瓊筵、把箋吟、紀名勝千月夜、飛觴醉月、傳詢事于陽春、況復美姬承匪、庖人繼肉、及時行樂、對酒當歌、敬告我同胞、遊登春臺、幽賞春

（考）（選）（章）（等）（早）（業）（生）（榮）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

本醫生不惜重資搜致珍貴藥參把鹿茸製造特色補劑自來精治男子色弱精虛陽痿遺事不舉眼於嗣續女子血少陰虧子宮寒冷生機日損不能受孕連當購備如法飲之元溫復腎氣復元努力擴張大加倍製造見效如響隨人十歲者若服之猶能御女生子說空前補劑妙品無可比倫他如能弱精遺事精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六傷一切內傷不足之症服之無不全愈精神血旺脫肥豐其有功於藥最嘉誠生民非淺鮮同胞願買自來精而求子嗣者是荷

定價
每大樽銀六元
每小樽銀六元
每客另議

（訓育另加）
美國每樽加十扣郵費
外國每樽加十扣民幣

求子有法



參茸三鞭補腎丸 每料三十元 小料十五元
龜鹿二仙固真丸 每料三十元 小料十五元
有夢遺精固本丸 每料三十元 小料十五元
無夢遺精蛤蚧丸 每料三十元 小料十五元
加料揭被合歡膏 每料三十元 小料十五元

（每料另加）
（每料另加）
（每料另加）
（每料另加）
（每料另加）

總代理
HOO WING HERB CO.
426 BULLMERE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

包愈疳疔花柳淋珠藥線

花旗金鋼刺刀

本藥房專辦各國名廠金鋼刺刀，刀身堅固，刀柄舒適，無論在戰場或日常生活中，均為必備之利器。現因業務擴展，特將名廠金鋼刺刀，以優待價格，大量發售，以應各界之需。凡欲購者，請向本藥房洽購，定必竭誠服務，不勝榮幸。

ENG CHOW CO.
104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

五洲大藥房

唱碟存貨大多
特別減價發售
俱是十寸雙面
每隻七毫五先

新到唱碟極多印便目錄送閱函索即寄

（唱碟寄費貴客自理）

ENG CHOW COMPANY

104 Pender Street East

Vancouver

B. C.

雲高華埠片打街東中華會館樓下五洲大藥房謹啟

雲高 號生合 HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.

本號專辦祖國大幫茶米京
菜海味炮竹紙料蘇杭雜貨
各款顧繡檯布及各款竹器
送禮物品磁器各種唐山菜
米日用食品俱全遠近賜顧
格外歡迎 唐山新到臘味
▲信箱 五六零
▲喊線 (詩麼)六二五六
鄭厚和 福藉啟

總發行永華藥房

萬應拔毒生肌膏
凡外科一切無名腫毒皮肉爛打刀傷惡瘡惡核等症貼到
應效如神
寄售處 雲高華埠 源來棧藥房 麗生打金鋪
二馬路 新錦和
三馬路 三昌

立止發氣丸 每服二五
傷於內傷開食傷外酒開敷患處開食壹邊用酒服之半
點內即止

刀傷止血止痛散 每服一元
必起血止再擦再自然紅腫大小粒不可驚慌蓋大天一到賊集

萬應鐵打風濕膏藥 每兩一元
風濕之病有腫不腫者有腫而痛者有痛而走而不走
者有皮色不變而覺軟痛者有骨節如火如冷者皆是風濕之

鐵打刀傷還魂丸 每個五毛
傷於內傷開食傷外酒開敷患處開食壹邊用酒服之半
點內即止

心氣痛散 每樽三元五
心氣之症連胸連腹而喉又悶嘔水沖服其痛立止

萬應鐵打風濕膏藥 每兩一元
風濕之病有腫不腫者有腫而痛者有痛而走而不走
者有皮色不變而覺軟痛者有骨節如火如冷者皆是風濕之

鐵打刀傷還魂丸 每個五毛
傷於內傷開食傷外酒開敷患處開食壹邊用酒服之半
點內即止

心氣痛散 每樽三元五
心氣之症連胸連腹而喉又悶嘔水沖服其痛立止

萬應鐵打風濕膏藥 每兩一元
風濕之病有腫不腫者有腫而痛者有痛而走而不走
者有皮色不變而覺軟痛者有骨節如火如冷者皆是風濕之

鐵打刀傷還魂丸 每個五毛
傷於內傷開食傷外酒開敷患處開食壹邊用酒服之半
點內即止

心氣痛散 每樽三元五
心氣之症連胸連腹而喉又悶嘔水沖服其痛立止

萬應鐵打風濕膏藥 每兩一元
風濕之病有腫不腫者有腫而痛者有痛而走而不走
者有皮色不變而覺軟痛者有骨節如火如冷者皆是風濕之

鐵打刀傷還魂丸 每個五毛
傷於內傷開食傷外酒開敷患處開食壹邊用酒服之半
點內即止

心氣痛散 每樽三元五
心氣之症連胸連腹而喉又悶嘔水沖服其痛立止

萬應鐵打風濕膏藥 每兩一元
風濕之病有腫不腫者有腫而痛者有痛而走而不走
者有皮色不變而覺軟痛者有骨節如火如冷者皆是風濕之

鐵打刀傷還魂丸 每個五毛
傷於內傷開食傷外酒開敷患處開食壹邊用酒服之半
點內即止

心氣痛散 每樽三元五
心氣之症連胸連腹而喉又悶嘔水沖服其痛立止

萬應鐵打風濕膏藥 每兩一元
風濕之病有腫不腫者有腫而痛者有痛而走而不走
者有皮色不變而覺軟痛者有骨節如火如冷者皆是風濕之

鐵打刀傷還魂丸 每個五毛
傷於內傷開食傷外酒開敷患處開食壹邊用酒服之半
點內即止

英洲尤魚店山糯米粉廣告
本號專辦祖國大幫茶米京
菜海味炮竹紙料蘇杭雜貨
各款顧繡檯布及各款竹器
送禮物品磁器各種唐山菜
米日用食品俱全遠近賜顧
格外歡迎 唐山新到臘味
▲信箱 五六零
▲喊線 (詩麼)六二五六
鄭厚和 福藉啟

加拿大華人最大之照相館

本館現有最新式照相機，專為華人服務，技術精湛，價格公道。歡迎各界人士光臨指導。

地址：424 MAIN ST. VANCOUVER B.C.

圖章印務局 HO SUN HING COMPANY
258 1/2 Pender Street East
Phone Sey. 1113 Vancouver, B. C.

精造笠巴圖章
承印中西文件
接鑄銅版電模

辦理到字粒花樣新奇悅目非常
工作精良迅速諸君贊賞如蒙
光顧快捷妥當為荷

▲印信圖章樣本函索奉贈
雲埠片打街東門牌二五八號半
司理人林立棠啟

溫金有狀師樓
現時遷往細街夾片打街山尾梳銀行
二樓五號房內照常辦事有蒙委託請
移玉面商
溫金有啟

▲料理衙門移民事務
W. A. Cunyow
Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone Sey. 2240 501 Main St. Vancouver, B.C.

台山學古齋
竊思世界潮流三才
者天地人蓋天有晴
暗且地亦有清濁豈
人命富貴貴賤壽夭
窮通何無與我乎必
由五行運限測度理
有所考也諸君惠顧
請照西字附來便妥
小批八字一元 中
批貳元 大批肆元
三元 天地人盤選
年批肆元 月批肆元
七政流年選月十元
文王易卦五元 擇
日另議

▲雲埠致公堂通告
為通告事案
據本堂收領
實業議案凡
屬洪門昆仲
除認百子會
股份外每名
額收實業底
銀一元以助
本堂股款凡
照章繳納者
免收叔父票
費為此特行
通告仰我洪
門昆仲一體
照章繳納維
持實業是所
切盼特佈

拾月一日
雲致公堂佈

舖在片打街

萬應丹 各種奇難雜症 奏效如神

●姚樹南 復同大埠
如有僑胞信札來往祈付寄
大埠弟處便得取無悞
請照下列西字門牌住址通信
可也

YEW SHE NAM CO. 1055 Stockton St.
San Francisco, Calif U. S. A.

此藥係由名醫精製而成，專治各種奇難雜症，如：咳嗽、氣喘、痰多、胸膈、胃痛、腹痛、泄瀉、痢疾、嘔吐、霍亂、痧脹、中暑、感冒、頭痛、牙痛、耳痛、目痛、喉痛、心口痛、肚痛、腰痛、背痛、手足痛、全身痛、一切痛症，服之立見奇效。此藥乃救急之良藥，不可不備。每盒售價大洋一角，小盒五分。各大藥房均有代售。

代理：滿地可 亞洲公司
雲哥華 金源
雲哥華 永祥源
雲哥華 永利源

醫 生 姚 樹 南 花 柳 專 科 大 藥 房 廣 告

請認招牌

五淋白濁 神效無比 每盒大洋一角
三鞭壯陽 功效如神 每盒大洋一角
男女交合 藥到病除 每盒大洋一角
忍精久戰 藥到病除 每盒大洋一角
止渴靈丹 功效如神 每盒大洋一角
一掃光散 功效如神 每盒大洋一角
頭刺頭痛 藥到病除 每盒大洋一角
萬應靈丹 功效如神 每盒大洋一角
男女壯陽 藥到病除 每盒大洋一角
止渴靈丹 功效如神 每盒大洋一角

Yew She Nam Co.
1055 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CALIF.

我有良丹妙藥，專治各種奇難雜症，如：咳嗽、氣喘、痰多、胸膈、胃痛、腹痛、泄瀉、痢疾、嘔吐、霍亂、痧脹、中暑、感冒、頭痛、牙痛、耳痛、目痛、喉痛、心口痛、肚痛、腰痛、背痛、手足痛、全身痛、一切痛症，服之立見奇效。此藥乃救急之良藥，不可不備。每盒售價大洋一角，小盒五分。各大藥房均有代售。

萬應花柳搜骨丹

此藥係由名醫精製而成，專治各種奇難雜症，如：咳嗽、氣喘、痰多、胸膈、胃痛、腹痛、泄瀉、痢疾、嘔吐、霍亂、痧脹、中暑、感冒、頭痛、牙痛、耳痛、目痛、喉痛、心口痛、肚痛、腰痛、背痛、手足痛、全身痛、一切痛症，服之立見奇效。此藥乃救急之良藥，不可不備。每盒售價大洋一角，小盒五分。各大藥房均有代售。

雲高華埠 裕昌隆 廣告
本號開張 數年之久 茶米油糖 珍饈備有 實價貨真 不欺童叟 地道藥材 鮮明且阜 丸散膏丹 精製妙手 神驗久經 膾炙人口 各貨批發 從廉為首 附送妥捷 定無遲後 諸君垂青 歡迎禮厚

林翰元先生 寓內方脈 柳各等奇難雜症 柳各等奇難雜症 柳各等奇難雜症

Yee Chong Lung 539 Carroll St. P. O. Box 342 Phone Sey. 5984 Vancouver, B. C.

司理 林立 林普慶

東華酒樓

TONG WAH LOW
Chop Suey And Noodles
15 Pender St. W. Phone Sey. 1748

南、今特加修飾，裝置新奇，登樓儘堪悅目，人座倍覺怡神，且廚師比易牙，嘉客均稱適口，諸君子幸垂青焉。本酒樓主人謹啓

華埠 店服洋 雲高

H. W. Owne, Co.
504 Main Street, Phone Sey. 3729 Vancouver, B. C.

(相宜) 俱絲衣靴內 各正箱帽外 齊絲皮褥洋 備巾袋氈服

華埠 藥房 雲高

G. HIGH Co.
Phone Sey. 3729 500 Main Street, Vancouver, B. C.

(理接) 環球電報 無快悞捷

信通 處

Chow Lee 1717
Government St. Victoria, B. C.

本處專營：中西良藥、化粧香品、留聲機器、名伶唱碟、剃刀、剪刀、自來水筆、文具、用具、莫不齊備、專辦大幫、麗家、玉桂、花旗、參、發行、散售。

裕 德 記 綸

Yee Lun Ark Kee & Co.
534 Fisguard St. P. O. Box 118 Victoria, B. C.

本店具大資本辦來精良 貨品中國土貨俱全價錢 從廉批發諸尊留意光顧 定必懇切歡迎 開辦勳啓

●●●●● 補血壯陽丸 ●●●●●
此丸專治男婦虛弱、氣血不足、精神不振、腰酸背痛、頭暈目眩、失眠健忘、食慾不振、消化不良、婦女經期不調、赤白帶下、產後虛弱、一切虛損之症，服之立見奇效。每盒售價大洋一元，小盒五角。各大藥房均有代售。

●●●●● 萬應靈丹 ●●●●●
此丹專治各種奇難雜症，如：咳嗽、氣喘、痰多、胸膈、胃痛、腹痛、泄瀉、痢疾、嘔吐、霍亂、痧脹、中暑、感冒、頭痛、牙痛、耳痛、目痛、喉痛、心口痛、肚痛、腰痛、背痛、手足痛、全身痛、一切痛症，服之立見奇效。此藥乃救急之良藥，不可不備。每盒售價大洋一角，小盒五分。各大藥房均有代售。

●●●●● 花柳搜骨丹 ●●●●●
此藥係由名醫精製而成，專治各種奇難雜症，如：咳嗽、氣喘、痰多、胸膈、胃痛、腹痛、泄瀉、痢疾、嘔吐、霍亂、痧脹、中暑、感冒、頭痛、牙痛、耳痛、目痛、喉痛、心口痛、肚痛、腰痛、背痛、手足痛、全身痛、一切痛症，服之立見奇效。此藥乃救急之良藥，不可不備。每盒售價大洋一角，小盒五分。各大藥房均有代售。